

Bércre hág, völgybe száll

MŰBÍRÁLAT - HANGOSKÖNYV - LXVIII. évfolyam, 43. szám, 2024. október 25.

► *Kjersti Annesdatter Skomsvold: A gyerek. Előadja Németh Kriszta. Fordította Petrikovics Edit. Typotex Kiadó, 2024*

Fontos, amiről Skomsvold ír, a családdá válással együtt járó lemondás, az átértékelés és átkeretezés releváns felvetések, noha az ő elbeszélője esetében, úgy tűnik, inkább átmeneti traumatikus megélésekről beszélhetünk. Németh Kriszta tompít ezeken, bár a nagyjából háromórás hangoskönyv első percei mást ígérnek. Indulat és harag a szülési fájdalmak, az embertelen kórházi bánásmód miatt, a család bővülésének első percei rémálomszerűek. Ami hamar múlik, a színész hangja - legalábbis számomra - később még csak nem is a belenyugvás, inkább a megérkezés lehetőségéről ad számot. Ami egy folyamatosan nyomasztó elvárás-teljesítés feladvány esetében, legyen az bármi, ajándék. Hogy csinálja? Hát így. Ez a hang utat talál.